



**Gorenja vas - Poljane**  
Kolesarski krog Občine

1 : 41 000



**The Gorenja vas - Poljane  
Municipality Cycling Circle**  
1 : 41 000



**IzI Map**  
Založba in izdajatelj kartografije

Založba / Published by: Občina Gorenja vas - Poljane  
Zasnova in izdelava / Concept and design by: IzI Kariž in  
Suzana Štefek Kariž

Vsebina / Content by: Občina Gorenja vas - Poljane  
Fotografije / Photos by: Denis Božar, Izidor Jesenko,  
Miha Potocnik, Loize Oblik in Miha Oblik

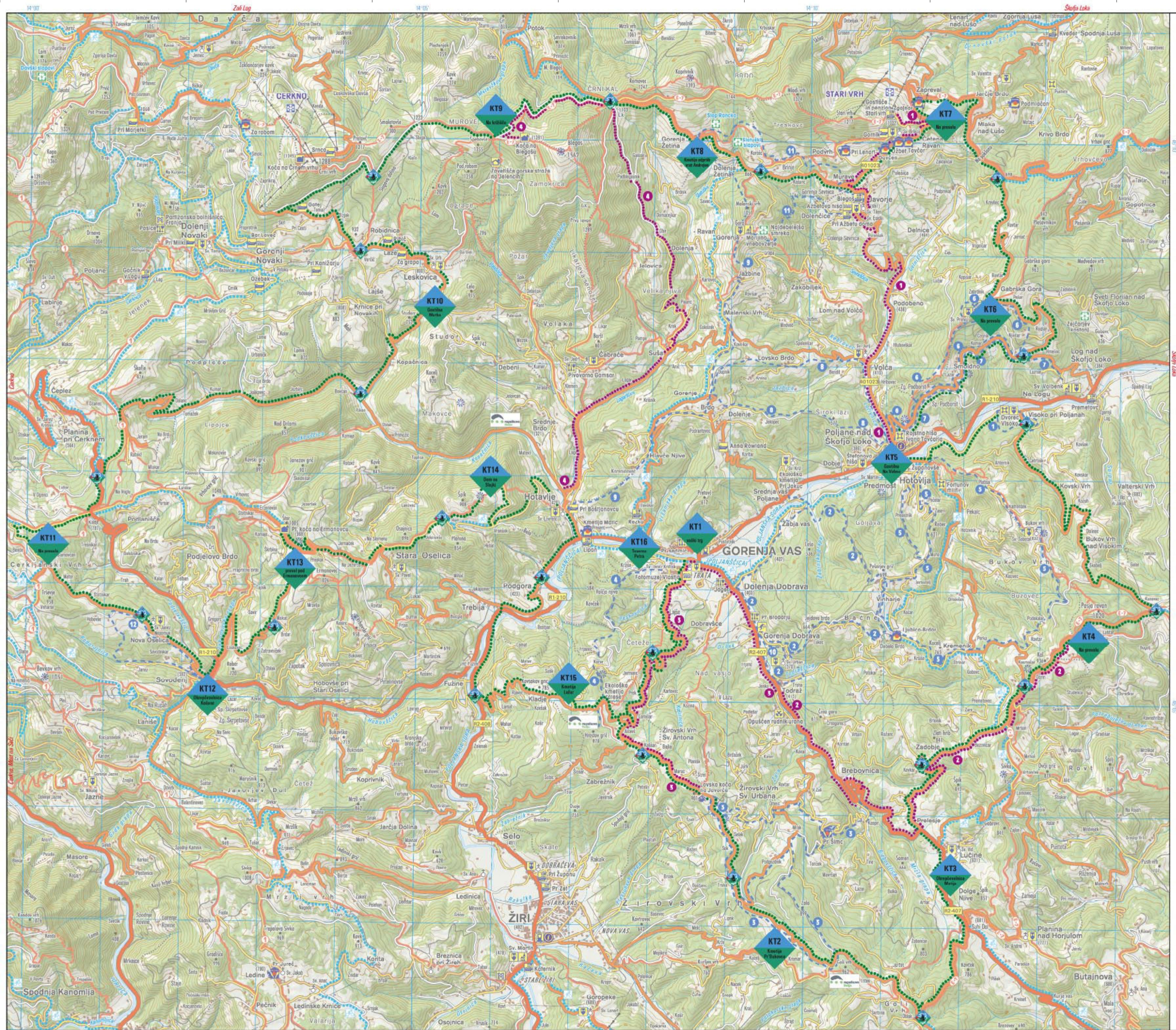
Jezikovni prevod slovenske besedila / Slovenian text  
proofread by: Ana Tušek  
Prevod / Translated by: Prevajals, Darja Mevlja, s. p.

Vir / Source: DT50 - Geodetska uprava Republike  
Slovenije, Planinske poti oziroma podatki o cestah -  
AKS, prometnoinformacijske rešitve, d. o. o.

© Copyright: IzI Map, d. o. o., in Občina Gorenja vas -  
Poljane

Tisk / Printed by: Tiskarna Janus, Ljubljana, 2014

Vse pravice pridržane. Nenebeno do publikaciji in kopiranju reproducirati na kateri  
koli način, shranjevati na kateri koli način - elektronsko, mehanično, fotografsko na ta-  
ken ali drugi način z možnostjo reproducirati v kateri koli obliki in načinu brez predhod-  
ne dovoljenje IzI Map, d. o. o., in Občina Gorenja vas - Poljane.



**LEGENDA - LEGEND**

- Kolesarski krog občine Gorenja vas - Poljane**
- KTn** Kontrolna točka / Control point
- Pokal poljanških planov** Pokal Poljan Hills Cup
- Glavna tranzitna cesta** Long distance traffic road
- Glavna pot** Main road
- Javna pot, lokalna zbirna cesta** Connecting road, secondary road
- Nedostopljena cesta** Unusable road
- Kobilica, steza** Carriage road, footpath
- Sedilnica, vlačna ploščad, sklep** Chairlift, cable car station, tunnel
- Makarana pot, značilna** Marked path, difficult
- Slovenska planinska pot** Slovenian Alpine trail
- E7** Evropska pot E7 / European long-distance footpath E7
- Cerknica kapela** Church, chapel
- Sandučje** Glacier
- Naturarna znamost** Natural feature of interest
- Sporstveni kulturne dediščine** Cultural heritage
- Pišanska kipa, svetišče** Mountain hut, bivouac
- Turistični informacijski stolp** Tourist information
- Benčinski servis** Petrol station
- Zanimaiva cerkev** Church of interest
- Muzeji, manjša muzejska zbirka** Museum, small museum collection
- Nazajna točka, vletišče** View point
- Gostilna, gostišče** Inn
- Prenosilna apartmaji** Lodging apartments
- Gostilna s prenosilci** Inn with lodgings
- Lovska koča** Hunter's lodge
- Turistična kmetija (penzion)** Tourism farm
- Izletniška kmetija** Excursion farm
- Križni hajtun** Riding
- Kolesarska pot** Bike path
- Gozdna lešna pot** Forest path
- Čebelarska pot** Beekeeper's path
- Pot škof Zalž** Path Škof Zalž
- Pot po sledi gradišč Rupnikove linije** Path along the Rupnik's fortifications
- Pot na Buron Vrh** Path on the Buron Vrh
- Pot na Barboško goro** Path on the Barboško goro
- Pot na Smolino v sv. Volbenk** Path on the Smolino in sv. Volbenk
- Pot na Broda** Path on the Broda
- Ureševa pot** Ureševa path
- Pot po Šušnjevi** Path Šušnjevi
- Pot po Rakapici meji** Path along the Rakapici border
- Pozor!** glasbeni poti se razlikujejo na lastno odgovornost  
Warning: musical paths differ in their own responsibility

Merilo / Scale 1 : 41 000

500 m

500 m

1 km

## KOLESARSKI KROG OBČINE GORENJA VAS - POLJANE THE GORENJA VAS - POLJANE MUNICIPALITY CYCLING CIRCLE

Kolesarski krog Občine Gorenja vas - Poljane poteka približno po mejah naše občine in išče najlepše, najatraktivnejše točke tudi v zgodnjem razgledovom, kjer se kolesar lahko ustavi, razgleda, spočije in okrečpa.

Prijetne in varne poti kolesarja peljejo mimo kulturnih in zgodovinskih spomenikov, prenočišč, okrepčevalnic ter čudovitih razgledov.

Celotna trasa je dolga in za povprečnega kolesarja tudi naporna, zato je razdeljena v tri etape, te se v podpetate, ki se lahko samostojno zaključijo. Skupna dolžina kolesarskega kroga je 115 km in ima 3 400 višinskih metrov vzponov in spustov.

V Taverni Petra kolesarji dobijo kartonice z označenimi kontrolnimi točkami, kamor vnašajo žig kolesarskega kroga. Kontrolne točke so označene tudi na zemljevidu. Ko zberejo vseh 16 žigov, torej po prekolesarjeni celotni trasi kroga, kolesarji prejmejo nagrado.

Na poti vam želimo obilo užitkov in nepozabnih doživetij.

**NAMIG:** Če načrtujete večnevno potepanje, si v izogib nevšečnostim predvzirajte tudi prenočišče.

**PRIPOROČILO:** V poletnih mesecih etape pričnejo zgodaj, ker je pot v poletni vročini bolj utrdljivja in bolj naporna kot sicer.

**OPOMBA:** Kolesarska pot je označena s prepoznavnimi tablami. Če je tablica brez rdeče usmeritvene puščice, vozite naračno oz. po prednostni cesti.



dolžina etape  
length of the cycling stage

višinska razlika vzpona na etapi  
altitude difference of ascent within the cycling stage

višinska razlika spusta na etapi  
altitude difference of descent within the cycling stage

### PRVA ETAPA / CYCLING STAGE 1

GORENJA VAS - JAVORČ - GOLI VRH - SUHI DOL - LUČINE - PRELESJE - ZADOBJE - PASJA RAVAN - KUZOVEC - BUKOV VRH NAD VISOKIM - KOVSKI VRH - VISOKO - POLJANE NAD ŠKOFJO LOKO

#### PODETAPE 1 / CYCLING SUB-STAGE 1

GORENJA VAS - JAVORČ - GOLI VRH - SUHI DOL - LUČINE - BREBOVICA - GORENJA VAS (27 km)

#### PODETAPE 2 / CYCLING SUB-STAGE 2

GORENJA VAS - BREBOVICA - ZADOBJE - PASJA RAVAN - KUZOVEC - BUKOV VRH NAD VISOKIM - KOVSKI VRH - VISOKO - POLJANE NAD ŠKOFJO LOKO - GORENJA VAS (30 km)



Začetna in končna točka občinskega kolesarskega kroga (KK GvP) je Trg Ivana Regna, ki je hkrati središče Gorenje vasi in tudi celotne občine.

Krasi ga Vodnjak življenja, umetniško delo akademskoga kiparja Metoda Frlca. Trg predstavlja tudi družabno središče kraja, saj se na njem čez celo leto odvijajo različne prireditve, prodaja okusnih domačih dobrat in razstave. Zapeljemo čez Neškovo brv, ki predstavlja enega najlepših pokritih mostov v regiji, mimo župnijske cerkve sv. Janeza Krstnika, katere začetki segajo v 14. stoletje,

Ob spomeniku NOB na Pasji ravni se spustimo proti Črnemu Vruhu, kjer na Kuzovem zavijenim ostrom levo za Bukov Vrh nad Visokim, mimo Kovskega Vrha in naprej na Visoko, kjer stoji znanični Tavčarjev dvorec. Ob dvoru je postavljen pisateljev bronasti kip, na terasi nad njim pa je družinska grobnica, v kateri pisatelj tudi počiva. Ljubiteljem narave je namenjena tudi Gozdna učna pot Visoko, kjer začutim harmonično življenje gozdov in njegovih prebivalcev.

Po lepo urejeni gozdni zloži poti se odpeljemo do Poljan. V središču vasi so na cesti vidni temelji baročne cerkve, na stavbi ob poti si lahko ogledamo tudi fraso Iveta Šubic, nedaleč proč pa sta tudi Kulturni center slikarjev Šubic, po domače Štefanova hiša, v kateri sta se rodila priznana slikarka Janez in Jurij Šubic, ter rojstna hiša dr. Ivana Tavčarja.

Fotomuzeju Vlastja, ki ga je v nekdajnem župnišču odpril mednarodni mojster fotografije Vlastja Simončič. Pot se prične enakomerno vzpenjati na Žirovski vrh. Na vrhu je naš trud poplačan s čudovitimi razgledi na Škofjeloško hribovje, Kamniško-Savinjske Alpe, Karavanke in Julijske Alpe. Poleti se tu odvijajo številne tradicionalne prireditve, ki ob izlazu in daleč privabijo obiskovalce, ki se ob prijetjem druženju sprostijo in uživajo v prikazu že skoraj pozabljениh kmečkih opravil.

Po hrbitu Žirovskih vrhov srečujemo številne betonske utrdbe Rupnikove linije, grajene v času med obema vojnoma. Še posebej atraktivna je utrdba na Golem vrhu s stalno razstavo dokumentov in ostalin iz časa gradnje, ki si jo po predhodnem dogovoru lahko tudi ogledate.

Spustimo se proti Suhemu Dolu, kjer si tik ob poti lahko ogledamo kačo z muzejsko zbirko o življenju, ki ga danes ni več. Pot nas vodi skozi Lučine, kjer se pred daljšim vzponom lahko okrečemo, Prelesje, Zadobje in naprej do Pasje ravni.

Če smo utrujeni, lahko pot iz Lučin nadaljujemo v dolino skozi Brebovico, ki je znana po snemanju filma Dolina miru, in mimo Todaža, kjer je deloval Rudnik urana Žirovski vrh, na izhodišču etape.

The Gorenja vas - Poljane Municipality Cycling Circle runs roughly along the borders of our municipality and seeks out the finest spots with the loveliest views where cyclists might stop, have a look around, get some rest and enjoy a snack.

The trails are charming and safe, leading cyclists past monuments of cultural and historical importance as well as places offering overnight accommodation, food and beautiful views.

The entire route is rather long and, for the average cyclist, quite strenuous. It is therefore divided into three stages which are further divided into sub-stages that cyclists can undertake independently. The total length of the Cycling Circle is 115 km, with 3,400 altitude metres in ascents and descents.

At the Taverna Petra guest-house, cyclists receive cards with marked checkpoints where they can enter stamps outlining their progress in the Cycling Circle. The checkpoints are also marked on the map. Once all 16 stamps are collected, i.e. after cycling through the entire route, cyclists receive a reward. We hope you enjoy the trail and make lasting memories!

**TIP:** If you plan on exploring the Cycling Circle over several days, make sure to book accommodation beforehand.

**SUGGESTION:** During the summer season, it is advisable to set out on your selected cycling stage as early as possible, as the heat is more tiring and arduous in the summer heat than usual.

**NOTE:** The cycling route is marked by distinct board signs. If the sign does not feature a red orientation arrow, you should ride straight ahead, i.e. follow the major road.

century, and the Vlastja Photomuseum which was opened at the former priest's house by the internationally acclaimed master of photography Vlastja Simončič. It then starts to ascend evenly to the Žirovski vrh hill. When you reach the top, your efforts will be rewarded with beautiful views of the Škofja Loka Hills, the Kamnik-Savinja Alps, the Karavanke mountain range and the Julian Alps. In the summer, this is the setting for numerous traditional events which attract visitors from near and far who come to socialize, relax and enjoy the demonstrations of the now nearly forgotten farm chores.

Along the ridge of Žirovski vrh cyclists can see many concrete fortifications which were constructed in the period between the two world wars, forming the Rupnik Line. The fortification at Goli vrh is especially interesting, as it houses a permanent exhibit consisting of documents and remains from the construction period. A tour is possible upon prior appointment.

In the ridge of Žirovski vrh cyclists can see many concrete fortifications which were constructed in the period between the two world wars, forming the Rupnik Line. The fortification at Goli vrh is especially interesting, as it houses a permanent exhibit consisting of documents and remains from the construction period. A tour is possible upon prior appointment.

At the Taverna Petra guest-house, cyclists receive cards with marked checkpoints where they can enter stamps outlining their progress in the Cycling Circle. The checkpoints are also marked on the map. Once all 16 stamps are collected, i.e. after cycling through the entire route, cyclists receive a reward. We hope you enjoy the trail and make lasting memories!

**TIP:** If you plan on exploring the Cycling Circle over several days, make sure to book accommodation beforehand.

**SUGGESTION:** During the summer season, it is advisable to set out on your selected cycling stage as early as possible, as the heat is more tiring and arduous in the summer heat than usual.

**NOTE:** The cycling route is marked by distinct board signs. If the sign does not feature a red orientation arrow, you should ride straight ahead, i.e. follow the major road.



TAVČARJEV DVOREC / THE IVAN TAVČAR COUNTRY MANOR

the starting point of this cycling stage.

Novake in vas Laze, ki ponuja tudi različne nastanitve. Skozi razgledno hribovsko vasico Leskovico se spustimo v dolino Kopačnice, kjer se KK GvP nadaljuje desno z vzponom na Podpleče, etapa pa se konča levo po dolini. Pri Topličarju izvira termalna voda, ki jo imenuje Žoški urbar iz 17. stoletja in predstavlja veliko priložnost za razvoj turizma. Občina je postavila baje, v katerem se obiskovalci v poletnem času lahko osvežijo v vodi, za otroke so na voljo igrala, lahko pa se osvežijo tudi z različnimi napitki, ki jih ponujajo tik ob izviru.

Novake in vas Laze, ki ponuja tudi različne nastanitve. Skozi razgledno hribovsko vasico Leskovico se spustimo v dolino Kopačnice, kjer se KK GvP nadaljuje desno z vzponom na Podpleče, etapa pa se konča levo po dolini. Pri Topličarju izvira termalna voda, ki jo imenuje Žoški urbar iz 17. stoletja in predstavlja veliko priložnost za razvoj turizma. Občina je postavila baje, v katerem se obiskovalci v poletnem času lahko osvežijo v vodi, za otroke so na voljo igrala, lahko pa se osvežijo tudi z različnimi napitki, ki jih ponujajo tik ob izviru.

RACZE NA MUROVAH / SPLIT POINT ON MUROVE

ting from the springs of the Slatuška stream, which are renowned for their beauty.

Črn kal serves as a starting point for numerous hikers who visit Blegoš, a peak known for offering scenic views and a home to a copious variety of high mountain flowers. Your ascent will continue along the northern side of Blegoš to Murove, from where the Blegoš mountain hut and a snack opportunity are only minutes away.

**TIP:** We recommend a visit to the Blegoš mountain hut and climbing Blegoš itself, as it is the peak that offers the most magnificent views in the entire Loka mountain chain. The climb takes about 20 minutes.

From Poljane, before the graveyard, the route begins to rise up to the settlement of Smoldno and further on to the settlement of Gabrška Gora where, only around 300 metres away from the trail, one can find the oldest succursal church of the Poljane parish dedicated to St. Primus. It displays features of the Romanesque style and is one of the few churches with a Romanesque presbytery dating back to the 13th century. Once you have already descended to the northern side, a marvellous view opens of the villages around Javorje and surrounding hills such as Stari vrh, Mladi vrh, Kaprnik, Blegoš and others, with the route leading further on past the settlement of Mlaka nad Lušo to the settlement of Zapreval. The area beneath the Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality. The Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality. The Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality.

From there, a well-kept and gently sloping forest trail leads to the village of Poljane. There are visible foundations of a baroque church by the road in the village centre; a fresco painted by Ivo Šubic can be viewed on a building by the route. Nearby, the Culture Centre of Painters Janez and Jurij Šubic can be found – known also as Štefan's House, it is the birthplace of renowned painters Janez and Jurij Šubic. In addition, the birth house of Dr Ivan Tavčar is close at hand.

The route will then take you down towards the village of Suh Dol where, right next to the trail, there stands a granary with a museum collection presenting a way of life that no longer exists. You will then ride through the Lučine village where refreshments are available before undertaking a lengthier ascent, and proceed through the villages of Pelešje, Zadobje and further on to the Pasja ravan mountain. If you are feeling tired you can continue the route from Lučine into the valley through Brebovica which is known as being the filming location of the movie Dolina miru (Valley of Peace), and past Todaž where the Žirovski vrh Uranium Mine was in operation, and return to

From Poljane, before the graveyard, the route begins to rise up to the settlement of Smoldno and further on to the settlement of Gabrška Gora where, only around 300 metres away from the trail, one can find the oldest succursal church of the Poljane parish dedicated to St. Primus. It displays features of the Romanesque style and is one of the few churches with a Romanesque presbytery dating back to the 13th century. Once you have already descended to the northern side, a marvellous view opens of the villages around Javorje and surrounding hills such as Stari vrh, Mladi vrh, Kaprnik, Blegoš and others, with the route leading further on past the settlement of Mlaka nad Lušo to the settlement of Zapreval. The area beneath the Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality. The Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality.

From there, a well-kept and gently sloping forest trail leads to the village of Poljane. There are visible foundations of a baroque church by the road in the village centre; a fresco painted by Ivo Šubic can be viewed on a building by the route. Nearby, the Culture Centre of Painters Janez and Jurij Šubic can be found – known also as Štefan's House, it is the birthplace of renowned painters Janez and Jurij Šubic. In addition, the birth house of Dr Ivan Tavčar is close at hand.

The route will then take you down towards the village of Suh Dol where, right next to the trail, there stands a granary with a museum collection presenting a way of life that no longer exists. You will then ride through the Lučine village where refreshments are available before undertaking a lengthier ascent, and proceed through the villages of Pelešje, Zadobje and further on to the Pasja ravan mountain. If you are feeling tired you can continue the route from Lučine into the valley through Brebovica which is known as being the filming location of the movie Dolina miru (Valley of Peace), and past Todaž where the Žirovski vrh Uranium Mine was in operation, and return to

From Poljane, before the graveyard, the route begins to rise up to the settlement of Smoldno and further on to the settlement of Gabrška Gora where, only around 300 metres away from the trail, one can find the oldest succursal church of the Poljane parish dedicated to St. Primus. It displays features of the Romanesque style and is one of the few churches with a Romanesque presbytery dating back to the 13th century. Once you have already descended to the northern side, a marvellous view opens of the villages around Javorje and surrounding hills such as Stari vrh, Mladi vrh, Kaprnik, Blegoš and others, with the route leading further on past the settlement of Mlaka nad Lušo to the settlement of Zapreval. The area beneath the Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality. The Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality.

From there, a well-kept and gently sloping forest trail leads to the village of Poljane. There are visible foundations of a baroque church by the road in the village centre; a fresco painted by Ivo Šubic can be viewed on a building by the route. Nearby, the Culture Centre of Painters Janez and Jurij Šubic can be found – known also as Štefan's House, it is the birthplace of renowned painters Janez and Jurij Šubic. In addition, the birth house of Dr Ivan Tavčar is close at hand.

The route will then take you down towards the village of Suh Dol where, right next to the trail, there stands a granary with a museum collection presenting a way of life that no longer exists. You will then ride through the Lučine village where refreshments are available before undertaking a lengthier ascent, and proceed through the villages of Pelešje, Zadobje and further on to the Pasja ravan mountain. If you are feeling tired you can continue the route from Lučine into the valley through Brebovica which is known as being the filming location of the movie Dolina miru (Valley of Peace), and past Todaž where the Žirovski vrh Uranium Mine was in operation, and return to

From Poljane, before the graveyard, the route begins to rise up to the settlement of Smoldno and further on to the settlement of Gabrška Gora where, only around 300 metres away from the trail, one can find the oldest succursal church of the Poljane parish dedicated to St. Primus. It displays features of the Romanesque style and is one of the few churches with a Romanesque presbytery dating back to the 13th century. Once you have already descended to the northern side, a marvellous view opens of the villages around Javorje and surrounding hills such as Stari vrh, Mladi vrh, Kaprnik, Blegoš and others, with the route leading further on past the settlement of Mlaka nad Lušo to the settlement of Zapreval. The area beneath the Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality. The Stari vrh is known as having the largest number of accommodation options and tourist farms in the entire municipality.

From there, a well-kept and gently sloping forest trail leads to the village of Poljane. There are visible foundations of a baroque church by the road in the village centre; a fresco painted by Ivo Šubic can be viewed on a building by the route. Nearby, the Culture Centre of Painters Janez and Jurij Šubic can be found – known also as Štefan's House, it is the birthplace of renowned painters Janez and Jurij Šubic. In addition, the birth house of Dr Ivan Tavčar is close at hand.

The route will then take you down towards the village of Suh Dol where, right next to the trail, there stands a granary with a museum collection presenting a way of life that no longer exists. You will then ride through the Lučine village where refreshments are available before undertaking a lengthier ascent, and proceed through the villages of Pelešje, Zadobje and further on to the Pasja ravan mountain. If you are feeling tired you can continue the route from Lučine into the valley through Brebovica which is known as being the filming location of the movie Dolina miru (Valley of Peace), and past Todaž where the Žirovski vrh Uranium Mine was in operation, and return to

From Poljane, before the graveyard, the route begins to rise up to the settlement of Smoldno and further on to the settlement of Gabrška Gora where, only around 30